

Угода

про співпрацю

укладена між

**ВИЩОЮ ШКОЛОЮ ПРИКЛАДНОЇ
ІНФОРМАТИКИ
ТА МЕНЕДЖМЕНТУ
у Варшаві (Польща)
в особі РЕКТОРА**

проф. Романа Куліковського

та

**ДРОГОБИЦЬКИМ ДЕРЖАВНИМ ПЕДАГОГІЧНИМ
УНІВЕРСИТЕТОМ ім. І. Франка
у Дрогобичі (Україна)
в особі РЕКТОРА
проф., докт. філос. наук Валерія Скотного**

Угода про наукову, педагогічну та культурну співпрацю

Стаття I

Вища школа прикладної інформатики та менеджменту і Дрогобицький державний педагогічний університет ім. Івана Франка, впроваджуючи в життя поставлені перед собою завдання, прагнучи забезпечити високий рівень навчання та розвиток наукових досліджень, вирішують розпочати взаємну співпрацю і обмін досвідом в освіті та науці з метою поповнення знань і підвищення рівня підготовки наукових кадрів і студентів обох Університетів, удосконалення навчальних програм і реалізації наукових заходів для взаємної користі.

Стаття II

Обидва навчальні заклади здійснюватимуть, в міру можливостей, обмін науковими працівниками та викладачами, стажистами і студентами з метою забезпечення їм наукової та дослідницької праці.

Стаття III

Обидва навчальні заклади кожного разу визначатимуть галузі, теми та програми досліджень, а також напрямки співпраці та обміну. Відповідно завчасно, узгоджуватимуться поіменні пропозиції складу кандидатів на виїзд в рамках обміну на наступний навчальний рік.

Стаття IV

Обидва навчальні заклади обмінюватимуться, в міру потреби, результатами наукових досліджень, підготовлятимуть спільні публікації та наукові конференції, навчальні матеріали, наукові видання, а також здійснюватимуть різні інші форми наукового обміну. Окремі дослідницькі чи навчальні програми будуть предметом додаткових угод.

Стаття V

Сторони забезпечують гостям, які прибувають у рамках обміну, доступ до необхідної наукової інформації, безкоштовне проживання, харчування та звільнення від усіх обов'язкових оплат в університеті. Обмін реалізуватиметься на принципі еквівалентності. При проведенні представниками партнерського навчального закладу навчальних занять, сторона, яка приймає, виплачує гонорар у розмірі, прийнятому в навчальному закладі партнера. Сторона, яка висилає учасників, у випадку хвороби та нещасних випадків, забезпечує їх за власний кошт. Витрати за подорож оплачує сторона, яка відправляє своїх учасників.

Стаття VI

Обидва навчальні заклади проводитимуть діяльність, спрямовану на здобуття міжнародних, державних та інших коштів для реалізації спільних наукових міроприємств. Розподіл коштів буде відповідати ступеневі їх витрат на спільний захід.

Стаття VII

Тривалість дії цієї Угоди є необмеженою. Учасники Угоди залишають за собою право виходу з неї, про що повідомляють письмово завчасно по крайній мірі за шість місяців.

Стаття VIII

Цю Угоду укладено в двох однакових примірниках польською і українською мовами. Кожна сторона має підписані тексти в обох мовах.

Стаття IX

Ця Угода вступає в дію з моменту її підписання і набирає юридичної чинності від 03/11/2004 року.

Стаття X

У випадку необхідності зміни чи доповнення цієї Угоди можуть бути проведені лише і виключно за згодою ректорів обох навчальних закладів.

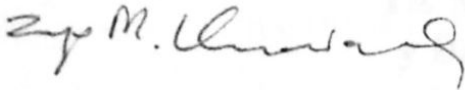
Вища школа прикладної інформатики
та менеджменту

вул. Невельська, 6
01447 Варшава
Польща
факс: (22) 837 71 90

Дрогобицький державний
педагогічний університет
імені Івана Франка

вул Івана Франка, 24
82100 Дрогобич, Україна
факс: (03244) 3 83 76

УЧАСНИКИ:



Ректор
Вищої школи прикладної інформатики
та менеджменту
проф. Роман Куліковскі



Ректор
Дрогобицького державного педагогічного
університету імені Івана Франка
проф. Валерій Скотний